

7655

BIBLIOTECA LIRICO-DRAMATICA Y TEATRO C6MICO

---

---

# LA NIÑA DE VILLAGORDA

HUMORADA C6MICO-LIRICA

EN UN ACTO Y TRES CUADROS, EN VERSO

ORIGINAL DE

**JOSÉ JACKSON VEYÁN**

música de los maestros

**TORREGROSA y VALVERDE (HIJO)**



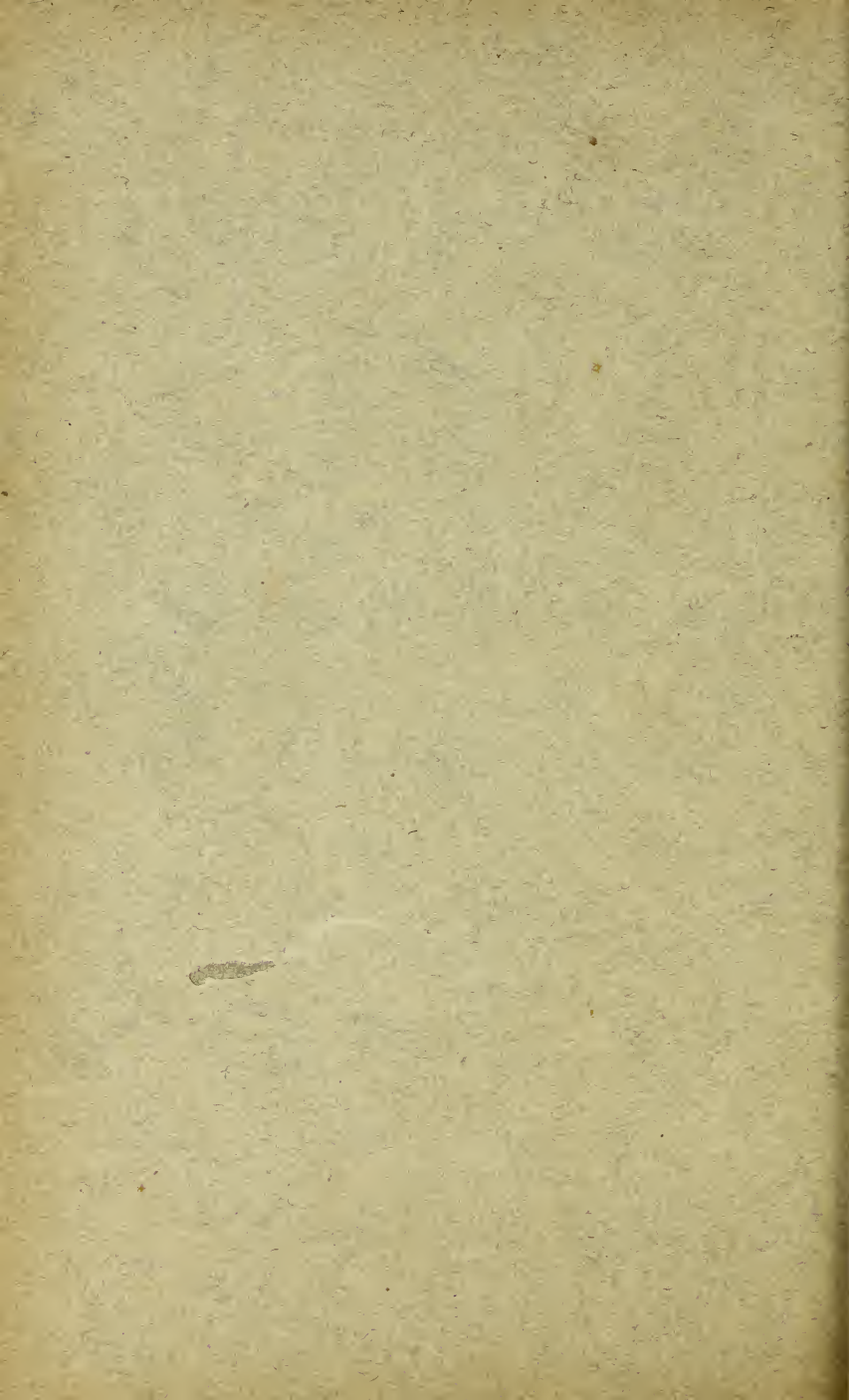
MADRID

ARREGUI Y ARUEJ, EDITORES

Federico de Madrazo (antes Greda), 15, bajo

1898

31



LA NIÑA DE VILLAGORDA

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad intelectual.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los representantes de las Galerías *Biblioteca lírico-dramática* y *Teatro cómico*, de los Sres. Arregui y Aruej, son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---

# LA NIÑA DE VILLAGORDA

HUMORADA CÓMICO-LÍRICA

EN UN ACTO Y TRES CUADROS, EN VERSO

ORIGINAL DE

JOSE JACKSON VEYÁN

*música de los maestros*

TORREGROSA Y VALVERDE (HIJO)

Representada con extraordinario éxito en el TEATRO DE LA COMEDIA  
el 24 de Diciembre de 1897



MADRID

B. Velasco, impresor, Marqués de Santa Ana, 29

*Teléfono número 551*

1898



## A los padrinos de «la niña»

---

*Lo han sido todos los intérpretes de la obra, sacándola de pila con aplauso del público.*

*La MOLINA, cantando el vals como los mismos ángeles. y en el paso á dos, haciendo de rosa de Abril, como las propias flores.*

*La MEJÍA, saltando á la comba como una chiquilla y pidiendo tocino con mucha gracia.*

*RIQUELME hecho un Vico, con delantal y gorro de cocina.*

*BARRAYCOA, sustituto de Pepe, muy bien como sobresaliente de veterinario.*

*OREJÓN, vaporoso y sutil como el mismísimo céfiro juguetón, y haciendo un viejo verde que hay que comérselo. (Al viejo, no al verde).*

*DUVAL hecho un maestro de esgrima, llamando al contrario con aplomo y el contrario siempre touché.*

*JEREZ, como médico de baños, muy digno y muy fresco.*

*ARJONA hecho un fondista de cuerpo entero.*

*A todos les envían su enhorabuena, y aprovechan esta ocasión para felicitarles las Pascuas, sus agradecidos,*

*Los Autores*

# REPARTO

---

## PERSONAJES

## ACTORES

ISABEL.....	SRTA. FERNÁNDEZ MOLINA.
PILAR.....	SRA. MEJÍA.
PURA.....	SRTA. VIZCAÍNO.
SEÑORA 1. <sup>a</sup> .....	LAMIT.
CAMARERA 1. <sup>a</sup> .....	ALONSO.
SERAFÍN (1).....	SR. RIQUELME.
DON PEPE.....	OREJÓN (EMILIO).
GUSTAVO.....	DUVAL.
EL MÉDICO.....	JEREZ.
EL FONDISTA.....	ARJONA.

*Coro de camareras y de bañistas de ambos sexos*

---

Derecha é izquierda las del actor

---

(1) Desde la octava representación se encargó de este papel el Sr. Barraycoa.

---

El derecho de reproducir los *materiales de orquesta de esta obra* pertenece á *D. Florencio Fiscowich*, á quien *dirigirán* sus pedidos las empresas teatrales que deseen ponerla en escena.



---

# ACTO UNICO

## CUADRO PRIMERO

Sala de paso en un balneario. Gran puerta al foro con escalinata de cuatro ó cinco peldaños de frente y subida á derecha é izquierda, que se supone al piso principal. Puerta de entrada en segundo término derecha y dos puertas á la izquierda. Sobre la primera letrero que dice: «Dirección.» La segunda da entrada al interior del piso bajo.

## ESCENA PRIMERA

Al levantarse el telón aparecerá la escena sola y en el cuadro indicador que habrá al foro, van apareciendo los números que indica el cantable que sigue y sonará á intervalos el timbre que habrá sobre el cuadro. Salen PURA y las CAMARERAS por las puertas derecha é izquierda y foro

### Música

PURA	¡Llaman los del uno!
CORO	¡Llaman los del tres!
PURA	¡Llaman los del siete!
CORO	¡Llaman los del diez!
TODAS	Y siempre lo mismo ha de suceder: que el marido toca el timbre cuando sale su mujer. Junto el matrimonio no hay nada que hacer,

y en quedándose ellos solos  
 todos llaman á la vez. (Suena el timbre.)

¡Toca, toca, toca!

¡Qué barbaridad!

Las pobres doncellas  
 no podemos más.

Ya no hay fuerzas que resistan.

¡Qué subir y qué bajar!

Una sola para tantos  
 cumplimiento no ha de dar.

Los maridos están buenos:

ellas son las que están mal,

y las pobres camareras

sí que vamos á enfermar.

«¡Llene usted el vaso  
 en el manantial!»

«¡Llene usted el jarro  
 de agua natural!»

«Que haga usted la cama.»

Y luego, además... (Suena el timbre.)

¡Toca, toca, toca!

¡Qué barbaridad!

Tiene el suelo poco brillo

y dar cera es menester,

y bailar así, apretando

el cepillo con el pie.

(Figurando dar cera con el pie derecho.)

Aunque sé bailar la polka

con la punta y el tacón,

el bailar así, solita,

tiene poca diversión.

Y después del baile

para descansar:

«¡Chica, llena el vaso  
 en el manantial!»

«¡Chica, el chocolate!»

y luego además... (Suena el timbre.)

¡Toca, toca, toca!

¡Qué barbaridad!

## ESCENA II

LAS MISMAS, el MÉDICO y el FONDISTA que salen por la primera izquierda

PURA (El médico y el fondista.)  
 CAM. 1.<sup>a</sup> ¡Sermón seguro!)  
 MÉD. ¡Muchachas!  
 FOND. ¿No oís que llaman arriba?  
 CAM. 1.<sup>a</sup> ¡Ya lo creo que nos llaman!  
 PURA Es que son muy atrevidos los señores.  
 CAM. 1.<sup>a</sup> Se propasan.  
 FOND. Arriba, y que no oiga yo piropos.  
 MÉD. ¡Pues no faltaba más!  
 FOND. (Hasta luego, pimpollo.) (A la Camarera 1.<sup>a</sup>)  
 MÉD. (Adiós, rica de la casa.)  
 (A Pura. Requebrándolas al pasar junto á ellos. Las Camareras y Pura suben por la escalera del foro.)

## ESCENA III

EL MÉDICO, el FONDISTA y á poco GUSTAVO en traje elegante de mañana.

FOND. ¡Qué chicas!  
 MÉD. Descuidadillas, pero trabajar, trabajan.  
 FOND. Hacen lo que pueden.  
 MÉD. Claro; y como guapas, son guapas.  
 (Baja Gustavo de un salto la escalinata del foro.)  
 GUST. De un salto, cuatro escalones. Recobré la fuerza elástica de los músculos. ¡Qué piernas! ¡Qué brío al caer en guardia!  
 (Colocándose en guardia.)  
 MÉD. ¿Qué tal don Gustavo?  
 GUST. Amigo,

- ¡qué virtud la de estas aguas!  
Soy otro completamente. (Figurando que tira.)  
Ya veo.
- MÉD.  
GUST. ¡Estocada en cuartal  
(Dando al Médico un golpe.)  
¡Touché!
- MÉD. No me toca á mí.  
GUST. ¿Pues no he de *tocarle*? Vaya.  
(Repite los golpes tocando al Médico.)
- MÉD. Si digo que *no me toca*  
el elogiar la importancia  
médica del manantial.
- GUST. Pues es poderosa. (Señala otra estocada.)  
MÉD. ¡Cáscaras!  
GUST. Yo vine que no podía  
moverme, y á la semana  
mire usted.  
(Saltando hacia atrás y hacia adelante, siempre en  
guardia.)
- FOND. Sí, ya lo vemos.  
GUST. ¡Qué saltos y qué estocadas!  
(Le pega al Fondista.)  
¿Andará por el jardín  
la de Montealegre?
- MÉD. Andaba  
hace un momento.
- GUST. ¡Qué viuda!  
Es un demonio con faldas,  
y á mí los demonios hembras  
me condenan y me encantan.  
(Se asoma segunda derecha.)  
Allí está con los bañistas  
riéndose á carcajadas.  
¡Me mira y se ríe más!  
¡Triunfaré! Voy á buscarla.  
¡Tengo un juego irresistible!...  
(Le pega al Fondista.)  
¡Si se descubre, *tocada*! (Golpe al Médico.)  
¡Soy un *Pini* con los hombres,  
y un Tenorio con las damas!  
(Vase segunda derecha.)

## ESCENA IV

EL MÉDICO y EL FONDISTA

- MÉD. Pues me ha dado una paliza.  
 FOND. La verdad es que señala los golpes de una manera...  
 MÉD. Es el terror de la casa.  
 FOND. Y luego, con la virtud de este manantial..
- MÉD. ¡Bobadal  
 ¿El manantial? La cocina es la única que restaura á la gente caprichosa que aquí la ciencia nos manda. No hay un enfermo de veras. (Se asoma puerta derecha.)  
 ¿Ve usted?... ¿Ve usted cómo saltan y corren y se divierten?  
 ¡Farsa, y nada más que farsa! Cuideme usted la *cocina*, que esa es *la fuente sagrada*.  
 FOND. Hoy mismo he tomado un pinche nuevo.  
 MÉD. ¿Sí?  
 FOND. Que tiene traza de todo, menos de *pinche*.  
 MÉD. Hombre, pues aquí hace falta un *pinche* que *pinche* mucho.

## ESCENA V

LOS MISMOS y SERAFÍN, con mandil y gorro blancos y una cesta al brazo. Representará unos cuarenta y cinco años, y llevará bigote retorcido y mosca. Sale segunda izquierda.

- SER. Señor jefe... (Al Fondista.)  
 FOND. ¿Qué le pasa? (Aparte al Médico.)  
 (El pinche nuevo.)  
 MÉD. (Valiente  
 figura y valiente cara.)

- SER. El pavo pide las trufas,  
operación delicada  
para un pinche... ¡Yo no trufol!
- FOND. Voy.
- SER. Hacen falta patatas,  
y el segundo cocinero  
dice que vaya á buscarlas  
al pueblo y llevo la cesta.
- FOND. ¡Pues prontito! (Ruido y risas dentro.)
- MÉD. ¡Qué algazara!  
(Mirando á la derecha.)  
La viuda de Montealegre  
con el *Pini* de camama.
- FOND. Vaya un vestido elegante. (Asomándose.)
- MÉD. ¡Vaya un traje de mañana!  
Voy á ver á mis enfermos. (Sonriéndose.)
- FOND. Y yo al pavo que me aguarda.  
(Vanse el Médico por la derecha y el Fondista segunda  
izquierda.)

## ESCENA VI

SERAFIN solo

### Música

¡Con mandil y gorro  
humillado estoy!  
¡Pinche de cocina  
se piensan que soy!  
Pues mucho más alta  
es mi condición.  
¡Soy veterinario,  
dicho con perdón!

—

Con sus ojos me asesina  
una niña rica y bella,  
y soy pinche de cocina  
por estar más cerca de ella.  
Que se viene aquí me avisa,  
y yo, ardiendo de pasión,

por oler donde se guisa  
hoy desciendo hasta el fogón.

—

Entre las sartenes  
y las cacerolas  
sufro sus desdenes  
suspirando á solas.  
«Hace falta un pinche»  
decía un cartel,  
y con gran berrinche  
por pinche pasé.  
¡Yo no sé guisar,  
y me envían con la cesta  
las patatas á comprar!  
Una pava me esperaba,  
y en mi oficio triste y fiero  
tuve que pelar la pava  
con el zafio cocinero.  
Como no tengo costumbre,  
me separo del fogón  
con la cara echando lumbre  
y tiznado de carbón.  
Con el solomillo  
y las cebolletas  
hice picadillo  
para las cocretas.  
Cocí en una olla  
el emplasto aquel,  
y huelo á cebolla  
de un modo cruel.  
¡Cuánta humillación!  
Porque soy veterinario,  
dicho sea con perdón.

### Hablado

¡Sin decir una palabra  
he de sufrir mi dolor!  
¡Todo lo puede el amor!  
¡Todo, ó *la pata de cabra!*  
Si ella es boba, no soy bobo,  
y al fin mi esposa será.

¡No vino, pero vendrá,  
y como venga la robo!  
Ilusiones insensatas  
venid á enjugar mi llanto,  
y entre tanto, y entre tanto...  
¡voy á comprar las patatas!...  
(Coge la cesta y vase corriendo por la puerta derecha.)

## ESCENA VII

Pausa corta y salen por la segunda puerta derecha ISABEL, con traje caprichoso y muy elegante, GUSTAVO y detrás el CORO DE SEÑORAS BAÑISTAS y SEÑORA 1.<sup>a</sup>

### Música

GUST.                    Mi bien con sus ojos  
                              amor sólo inspira.

ISABEL                    Mentira.

GUST.                    Mi fe sin sus ojos  
                              me mata el doior.

ISABEL                    ¡Qué horror!

GUST.                    Sí tal;  
                              es usted mi esperanza  
                              y mi cielo.

ISABEL                    Tontuelo.

GUST.                    Jamás  
                              ha de hallar  
                              quien la quiera á usted más.

CORO                    Sabe muy bien coquetear.  
                              ¡Jesús! ¡Jesús! ¡Qué tonta está!

ISABEL                    Las gracias yo les doy,  
                              porque las debo dar;  
                              pero lo mismo soy  
                              que todas las demás.  
                              Es la verdad, es la verdad.  
                              La pobre que llora  
                              su triste viudez  
                              su amargo dolor,  
                              á nadie enamora  
                              por más que le pidan  
                              amor.



Sin guarda una viña  
 no incita á robar,  
 que el hombre es fatal  
 y no se encariña  
 con nada que es fácil lograr.  
 Que basta sólo estar casada  
 para mirarse así adorada;  
 pero muerto el editor  
 no hay quien haga ya el amor.

CORO

Que basta sólo estar casada  
 para mirarse así adorada.

ISABEL

¡Qué dolor! ¡Ay de mí!

¿Qué es amor así?

Al mirarme con mi esposo,  
 por envidia nada más,  
 me llamaban sol, hermosa,  
 iris de paz.

Me llamaban clara estrella  
 y mujer angelical,  
 y lucero matutino,  
 por adular.

Pero hoy ya que todos  
 saben que estoy libre  
 para amar  
 no se acercan porque temen  
 matrimoniarse,  
 y no soy ni sol de amores  
 ni mujer angelical;  
 los piropos y las flores  
 no volverán.

CORO

Es verdad, es verdad.

ISABEL

CORO

La pobre, etc.

### Hablado

GUST.

¿Viuda usted?... ¡No puede ser!  
 La sobrarán acomodados.

ISABEL

¡Como me lo digan todos,  
 me lo van á hacer creer!

GUST.

¡Ingratona!

ISABEL

Entre los dos  
 media un abismo fatal.

- GUST. ¡Eso es que tengo un rivall...  
(Dando estocadas furioso.)
- ISABEL No le mate usted, por Dios.
- GUST. ¡Lo pincho!
- ISABEL Sí, sí; ya sé  
que su arrojo es temerario.
- GUST. Nada, que llamo al contrario,  
y al primer golpe ¡touché!  
(Se coloca en guardia, y dando dos golpes en el suelo  
con el pie derecho, figura que tira.)  
¡Mis duelos son siempre á muerte,  
y del triunfo la respondo!  
¡En tirándome yo á fondo!...
- ISABEL No se tire usted, Reverte.
- CORO ¡Já, já!
- ISABEL Las puertas le cierro  
de la esperanza.
- GUST. ¡Quimera!  
Hoy se coloca usted fuera  
del alcance de mi hierro,  
pero la juro, por Dios,  
que pronto á entendernos vamos.
- ISABEL ¿Pronto?
- GUST. El día que tengamos  
un *cuerpo á cuerpo* los dos.
- ISABEL ¡Imposible!
- GUST. Lo veremos.
- ISABEL ¿Cuántos años tiene?
- GUST. Treinta.
- ISABEL Cuando cumpla los sesenta,  
me busca usted, y hablaremos. (Riéndose.)
- GUST. ¡Isabell!
- ISABEL Digo que no,  
y basta de porfiar,  
porque tenemos que hablar  
estas señoras y yo.  
¡Perdón! Mi franqueza es mucha.
- GUST. ¡Adiós! Me echa usted de aquí,  
y con un *desarme* así  
es imposible la lucha.  
(Saluda muy fino, con la mano, primero á Isabel y  
luego á derecha é izquierda, como si saludara con el  
florete, y vase por el foro.)

## ESCENA VIII

ISABEL, SEÑORA 1.<sup>a</sup> y CORO DE SEÑORAS

ISABEL Ya puedo hablar sin reparo  
ni rodeos en voz alta.  
¡Los hombres, no haciendo falta,  
estorban siempre!

SEÑ. 1.<sup>a</sup> ¡Está claro!

ISABEL Hecha esta declaración,  
quiero hablaros francamente,  
porque hasta la hora presente  
no hice mi presentación. (Pausa corta.)  
¿Quién soy? Lo vais á saber.  
La viuda de un viejecito  
que se murió *muertecito*  
de amores por su mujer.  
Sin el cariñoso afán  
del difunto millonario,  
yo haría en el escenario  
*pa de bures y flin flin*. (Marcando los pasos.)  
En mi actual situación,  
¿quién el pasado adivina?  
¡Pues yo he sido bailarinal..  
Dicho sea con perdón.  
De mis antiguos amantes  
repasé la larga lista,  
y preparo la conquista  
del mayor de los tunantes.  
Y caerá, sin duda alguna.  
Es un respetable anciano,  
que aquí, en un pueblo cercano,  
tiene toda su fortuna.  
Como el viejo venga aquí,  
no le vale ser esquivo.  
Hoy, como día festivo,  
¿hay misa á las doce?

SEÑ. 1.<sup>a</sup> Si.

ISABEL Pues, vamos, que falta una hora,  
y no es cosa tan sencilla  
el cubrir con la mantilla  
la cabeza pecadora.

¡Arriba toda mi gente!  
 Mis deseos declararé,  
 y si los logro, os daré  
 una fiesta sorprendente.  
 (Animación en el coro.)  
 Tenorio con faldas soy,  
 y lo que Tenorio digo:  
*¡Va el escándalo conmigo  
 por donde quiera que voy!*  
 (Vase Isabel foro y todas detrás.)

## ESCENA IX

Pausa corta, y salen DON PEPE, muy viejo y elegante, y EL MÉDICO segunda derecha.

MÉD. No hay un manantial mejor.  
 PEPE Yo no vengo de bañista. (Con misterio.)  
 MÉD. Vamos.  
 PEPE ¡Vengo de conquista!  
 ¡Siempre he sido un seductor!  
 ¿Ve usted esta calva?  
 (Quitándose la peluca y quedando calvo del todo.)  
 MÉD. La veo,  
 sí señor.  
 PEPE Pues he tenido  
 por cada pelo caído  
 un amante devaneo.  
 Me cita aquí con urgencia  
 una muchacha divina,  
 ¡pero tengo una sobrina!...  
 MÉD. ¿Sí?  
 PEPE Modelo de inocencia.  
 ¡Pobre! La tuve encerrada  
 en un colegio hasta ahora  
 que dijo la directora  
 que allí no aprendía nada.  
 Su novio, un loco de atar,  
 la acecha constantemente,  
 y yo, sola, francamente,  
 no la he querido dejar.  
 El es pobre y ella es rica.

¡El gran pillo, ya se ve,  
 figúrese usted lo que  
 irá buscando en la chica!  
 ¡Es un ente estrafalario!  
 y el grandísimo tunante  
 casi es médico.

**MÉD.** ¿Estudiante?

**PEPE** No, señor; veterinario.  
 Salimos del pueblo anoche  
 y aquí me tiene usted ya  
 con la niña.

**MÉD.** ¿Y dónde esta?

**PEPE** Aguardándome en el coche.

(Se asoma a la puerta derecha.)

Ven; aquí estarás segura.

Ya viene la pobrecita.

**MÉD.** ¿Y es esa la sobrinita? (Asomándose.)

¡Jesús! ¡Pobre criatura!

## ESCENA X

LOS MISMOS; PILAR, que representará unos cuarenta años, en traje de colegiala y la trenza suelta

### Música

**PEPE** De estos baños, sobrinita,  
 te presento al director.

**PILAR** Es la casa muy bonita,  
 y no es feo este señor.

**PEPE** (¿Ve usted qué inocente?...)

**MÉD.** ¡Es angelical! (Con sorna.)

**PILAR** Favor que me hace.

**MÉD.** Justicia no más.

**PILAR** Del colegio avergonzada  
 he salido antes de ayer,  
 porque no tenía nada  
 de las madres que aprender.

**PEPE** Sabe cuentas y doctrina.  
 Sabe Historia natural.  
 Hace dulcés de cocina  
 y en labores no está mal.

- MÉD.           Mire usted qué mona  
lo que sabe ya.
- PEPE           En música es una  
notabilidad.
- PILAR          Toco la ocarina.  
Toco el acordeón.
- PEPE          ¡Y como se empeñe  
toca el violón!
- ¿Traes la ocarina?
- PILAR          ¡Digo, y muy hermosa! (La saca del bolsillo.)
- PEPE          Bueno, anda sobrina,  
toca cualquier cosa.
- PILAR          Ahora no es posible.
- PEPE          Pues que te oiga quiero  
*El mirlo sensible*  
este caballero.
- PILAR          Le advierto que el *schotis*  
es de mi invención.  
Un mirlo sensible  
trinando de amor.
- (Figura tocar la ocarina, que se tocará en la orquesta.)
- PEPE          ) ¡Qué prodigio! ¡Qué prodigio de sobrina!
- MÉD.          ) ¡Qué manera! ¡Qué manera de tocar!
- ¡Cómo trina! ¡Cómo trina! ¡Cómo trina!
- ¡Si parece que es un mirlo de verdad!
- ¡De verdad!
- MÉD.          Niña no se encuentra  
con más gracia y arte.
- PEPE          Silencio, que ahora entra  
la segunda parte.
- (Figura tocar la segunda parte del «schotis», que bailan sin querer Pepe y el Médico.)
- PEPE          ) Nadie toca, nadie toca la ocarina,
- MÉD.          ) como toca, como toca esta mujer.
- ¡Qué divina! ¡Qué divina! ¡Qué divina!
- ¡Es un schotis que se baila sin querer!
- ¡Sin querer! (Acaban bailando los tres.)

### Hablado

- PEPE          ¿Qué tal?
- MÉD.          Una maravilla.
- PILAR          Pues hoy no estoy muy segura.  
Me falta la embocadura.

MÉD. ¡Qué demonio de *chiquilla!*  
 PEPE ¿Aquí habrá alguna doncella?  
 MÉD. Ya lo creo... ¿No ha de haber?  
 PEPE Necesita una mujer  
 que no se separe de ella.  
 MÉD. ¿Es revoltosa, quizás?  
 PEPE Cumplió ya treinta.  
 MÉD. Alma mía.  
 ¿Treinta?... Creí que tendría  
*unos catorce* lo más.  
 PEPE Inocente y zalamera...  
 MÉD. ¿Sí?...  
 PEPE Con toda esa figura  
 que ve usted, una criatura...  
 Así la engaña cualquiera.  
 MÉD. Es claro. ¡Valiente facha!  
 PILAR (Es muy guapo este señor.) (A Pepe.)  
 MÉD. ¡Pura!

## ESCENA XI

DICHOS y PURA por el foro.

PURA ¿Señor Director?...  
 MÉD. Ahí tienes á esa... *muchacha.*  
 PURA (¿Muchacha?... Me he divertido.)  
 MÉD. El cuarto más apartado  
 la destinas.  
 PEPE Y cuidado  
 con mi sobrina.  
 PILAR ¿Has traído  
 la comba? (Dándole la comba, que sacará en un cabá.)  
 PEPE Salta de un modo  
 atroz.  
 MÉD. ¡Pobrecita mía!  
 PEPE Saltando se pasa el día.  
 PILAR Y pido *tocino* y todo. (Saltando deprisa.)  
 MÉD. La niña está á tu cuidado.  
 Haz que un buen cuarto la den.  
 PURA El noventa y nueve.  
 PEPE Bien,  
 y á mí el número de al lado.

PURA (¿Temerá este viejo chocho que la sobrina se pierda?)  
 PEPE El de al lado... de la izquierda.  
 Vamos, el noventa y ocho.  
 PURA Pues, andando, al principal. (A Pilar.)  
 PILAR ¡Tito, adiós!  
 PEPE Adiós, mujer.  
 MÉD. Y usted, conmigo, á extender la papeleta oficial  
 (Pilar y Pura vanse foro. Médico y Pepe primera izquierda.)

## ESCENA XII

SERAFIN por la puerta derecha.

SER. Llegó mi zagala hermosa.  
 Llegó mi niña querida,  
 la negra trenza tendida  
 y con la faz ruborosa.  
 Pronto podré realizar  
 mis ilusiones más gratas.  
 ¡Volvía con las patatas  
 cuando la he visto llegar!  
 ¡Al fogón! ¡Ah! Me resigno  
 con mi oficio bajo y ruín.  
 No hay remedio, Serafín.  
 ¡Vamos al fogón indigno!  
 (Vase por la segunda izquierda.)

**Música en la Orquesta y mutación**



## CUADRO SEGUNDO

Telón corto, que representa una galería del piso principal

## ESCENA PRIMERA

PEPE por la izquierda.

Pilar se queda jugando  
al tute con la doncella.

¿Y mi bailarina bella?

¡Qué saltos me está aquí dando  
el corazón juguétón!

Aquí está su telegrama.

(Saca un telegrama y lee.)

«Te espero baños Lezama,

Tengo verte precisión.

Yo, viuda, triste papel.

Necesita brevedad

caballero cierta edad,

tu bailarina.—*Isabel.*»

¡Enamorada y sumisa,

à telegrafiar se atreve!

Cuando me llama es que debe  
correrle bastante prisa.

¡Qué mujer tan especial!

Su habitación la del centro...

¡Vamos á ver si la encuentro  
en el pabellón central!

Se dirige: corriendo a la derecha, y tropieza con Serafin, que sale con gorro, mandil y gafas verdes.)

## ESCENA II

PEPE y SERAFIN

SER.  
PEPE

¡Uf!, (Volviendo la cara al tropezar con Pepe.)

¡Valiente tropezón!

Dispense usted. (¡El cocinero!

- SER. (Me hago francés.) ¡Caballero,  
yo estoy quien pide perdón!  
(Chapurreado el castellano.)
- PEPE ¿Se come aquí bien?
- SER. *¡Mon Dieu!*  
*Le puré, le consommé,*  
*le bisfitef, le besamé,*  
*le volovant, le regú,*  
*le gallina en pepitorio,*  
*l' entrecot á la patata,*  
*le poulet, con la tomata...* (Atragantándose.)  
(Se me acabó el repertorio.)  
¡Ah! *Le chivét, le fua-gras...*
- PEPE Basta. El *menú* es exquisito.  
Gracias.
- SER. Yo estar el *pinchito*  
de cosina, nada más.  
Yo no estar el cosinero  
principal de la cosina.
- PEPE (Me voy con mi bailarina.)  
¡Adiós! (Vase por la derecha.)
- SER. Adiós, caballero.  
(Le saluda exageradamente fino y va detrás hasta que  
desaparece Pepe.)

### ESCENA III

SERAFÍN y á poco PILAR y PURA por la izquierda.

- SER. ¡Adiós!... Siempre hasta después.  
¡Adios... viejo estrafalario!  
¡Dios mío, un veterinario  
queriendo hablar en francés!  
¡Y hablo como si tal cosa!  
¡A todo el amor se atreve!  
¿Su cuarto? El noventa y nueve...  
(Se dirige á la izquierda.)  
¡Ellal... ¡Mi Pilar!... ¡Qué hermosa!  
(Se esconde en la derecha.)
- PURA No consiento... (Saliendo detrás de Pilar.)  
PILAR Mi dolor  
no cabe en el cuarto estrecho.

- ¡Aire le falta á mi pecho!  
Aquí respiro mejor.
- SER. (Su bella faz enamora.) (Escondido.)  
PILAR No comprendes mi ansiedad.  
¿Tú no has amado, verdad?
- PURA Por desgracia, no señora.  
PILAR ¡Yo tengo un novio gentil!...  
SER. (¡No des golpes á traición!  
¡Quietol.. ¡Quietol, corazón,  
que me rompes el mandil!)  
(Oprimiéndose el pecho.)
- PILAR A estas horas, al sonar  
las once, venir solía,  
y á la reja me decía...
- SER. ¡Aquí me tienes Pilar! (Cayendo de rodillas.)  
PILAR ¿Un cocinero?  
SER. ¡Mentira!
- ¿Me ves sin vidrios? (Se quita las gafas.)  
PILAR ¡Mi amor!  
SER. *¡Cada cosa es del color  
del cristal conque se mira!*  
El cristal es el que engaña,  
pero no pases enojos,  
porque ya ves que mis ojos  
no son verdes, son castaña.
- PILAR ¡Qué ventura!  
SER. ¿Qué placer!  
PILAR ¡Mi Serafín!  
SER. ¡Mi Pilar! (Se abrazan.)  
PILAR Si se vuelven á abrazar  
llamo al tío.
- SER. No, mujer;  
amor puro nos abrasa.
- PILAR Pura, nuestro amor es puro.  
SER. Calla, y toma medio duro...  
(filipino, que no pasa.) (Le da una moneda.)
- PILAR Yo no debo... (se la guarda.)  
SER. Fía en mí,  
incorruptible doncella.  
Déjame á solas con ella  
y vigila desde allí.
- PURA Como tiene poca edad...  
SER. Vete, hablarla necesito...

PURA Me voy, pero cuidadito,  
que tengan formalidad.  
(Vase riendo por la derecha.)

## ESCENA IV

PILAR y SERAFÍN. Pausa corta

PILAR Ya estamos solos.  
SER. Por fin  
te veo á todo resuelta.  
¡Por fin tu cintura esbelta  
puedo estrechar!.. (La abraza.)  
PILAR ¡Serafín!  
Abraza sin apretar,  
porque me conozco á fondo  
y si aprietas no respondo  
de lo que pueda pasar.  
SER. Dulce colegiala mía  
que en Villagorda naciste,  
olvida del pueblo triste  
la estrecha cárcel sombría.  
PILAR ¡Ah!  
(Como queriendo desmayarse, y apoyando la cabeza  
en el hombro de Serafín.)  
SER. ¿Qué es eso que te dió?  
PILAR ¡Me siento morir!  
SER. ¡Canario!  
¿Siendo yo veterinario  
ibas á morirte?... ¡No!  
PILAR ¡Horror!  
(Levanta la cabeza que apoyaba en el hombro.)  
SER. ¿Mi ciencia especial  
confianza no te merece?  
PILAR Mucha, pero me parece  
que eso es llamarme animal.  
(Movimiento de horror en Serafín.)  
SER. Si mi lengua fementida  
de Pilar hablase en mengua  
¡me arrancaría la lengua!  
(Queriendo cogerla con la mano.)  
PILAR No te la arranques.

SER. Descuida. (Transición cómica.)  
 ¡Ven á mi lado, mujer,  
 causa de mis tristes daños!  
 ¡Te quiero hace treinta años!  
 PILAR ¡Treinta años!  
 SER. ¡Antes de ayer!  
 Pero yo vengo á buscarte  
 con la peor intención.  
 ¿Tengo cara de ladrón?  
 PILAR No.  
 SER. ¿No? Pues vengo á robarte.  
 Ya de esperar estoy harto.  
 ¡Serás mía en lazo eterno!  
 (La coge de la mano y sale Pura por la derecha.)

## ESCENA V

DICHOS y PURA

PURA ¡Que sube su tío!  
 SER. ¡Cuerno!  
 PILAR ¡Adiós!  
 PURA Venga usted á su cuarto.  
 SER. ¡Adiós! (Se dirige á la derecha.)  
 PURA Que se va á encontrar  
 con él.  
 SER. Mejor.  
 PILAR ¡Que te pierdes!  
 SER. Me pongo las gafas verdes  
 le hablo en francés, y... *au revoir*.  
 (Vase derecha, y Pilar y Pura izquierda.)

## ESCENA VI

ISABEL y PEPE por la derecha

ISABEL ¡Pepe! (Muy mimosa.)  
 PEPE Mi estrella querida.  
 ISABEL ¡Pobre tórtola viuda  
 por fin vuelas en mi ayuda,  
 tortolito de mi vida!

- PEPE                   ¿Tórtolo? (Huyendo.)
- ISABEL                                   ¿Por qué te inquietas?
- PEPE                   En otro tiempo bendito...
- ISABEL                   ¿Qué?
- PEPE                                   Que cada tortolito  
me costaba mil pesetas.
- ISABEL                   Bailarina desgraciada  
en París, ¿qué iba yo á hacer?
- PEPE                   De *Olimpia* y *Folies-Berger*  
la estrella más celebrada.  
¡Estabas encantadora!
- ISABEL                   Los diez y nueve cumplía...
- PEPE                   Es verdad, y yo tenía  
mucho más pelo que ahora.  
(Se quita la peluca.)
- ISABEL                   ¡Ay, Pepe! ¡Y qué calvo estás!  
Con tristeza lo confieso.  
¡Ni un pelo!
- PEPE                                   Ni uno. Por eso  
digo que tenía más.  
¿Has visto que perfección  
de peluca?
- ISABEL                                   Con franqueza,  
así ya es una cabeza,  
sin peluca es un melón.
- PEPE                   Nunca tuviste rival,  
porque tú, Isabel, bailabas  
y al mismo tiempo cantabas.
- ISABEL                   Era un género especial.  
¿Te acuerdas cuánta ovación  
en el *paso á dos* famoso?
- PEPE                   *La rosa en Abril frondoso*  
*ó el céfiro juguétón.*  
Cantabas una romanza  
de exquisita melodía.
- ISABEL                   Y el céfiro se mecía  
en alas de la esperanza.  
¿Lo recuerdas?
- PEPE                                   ¡No que no!  
Me es la memoria muy fiel.
- ISABEL                   ¡Para rosas .. Isabel! (Haciendo una pirueta.)
- PEPE                   ¡Y para céfiro... yo!  
(Imitando que vuela y audando de puntas.)

ISABEL        ¡Hecho un bailarín te veo!  
PEPE            ¡Soy el céfiro sutil!  
                  ¡Canta, rosita de Abril,  
                  verás como jugueteo!

### Música

PEPE            La rosa suspirando  
                  en el pensil.

ISABEL        Su cáliz columpiando  
                  cantaba así.  
                  Sol de Abril, no me beses  
                  que me sonrojas,  
                  no me beses que quemas  
                  mis frescas hojas.  
                  Céfiro amado, céfiro amado  
                  suspira entre las flores  
                  enamorado.

PEPE            Y de rondón  
                  llegaba el cefirillo  
                  muy juguetón.

ISABEL        Cefirillo suave, oye mis quejas,  
PEPE            Y yo sopla que sopla en las orejas.

ISABEL        El céfiro mi encanto  
                  fiel remedaba.

PEPE            Más que cantar, yo creo  
                  que murmuraba.

ISABEL        Ten piedad, cefirillo  
                  de mis dolores,  
                  que por reina me aclaman  
                  todas las flores.  
                  Teme mi enceno  
                  y duérmete cantando  
                  sobre mi trono.  
                  Duerme á mi lado  
                  enamorado,  
                  que ya cansado  
                  debes estar.  
                  Brisa del cielo,  
                  detén tu vuelo,  
                  calma mi anhelo,  
                  no vuelas más.

PEPE            Enamorado

vuelvo á tu lado  
y reventado  
á verme vas.  
Es mi consuelo  
calmar tu anhelo,  
pero no vuelo,  
no vuelo más.

### Hablado

- ISABEL El cefirillo galán  
se portó bien.
- PEPE Soy un pillo,  
pero esto no es cefirillo,  
esto ya es un huracán.
- ISABEL Estás agil...
- PEPE ¡Por supuesto!
- ISABEL Mi amor te infunde valor.  
¡Es milagroso el amor!
- PEPE (¡Ay, amor como me has puesto!)  
(Limpiándose el sudor.)  
¡Qué hermosa y que rica estás,  
Isabelital...
- ISABEL ¿De veras?  
Gracias, toma lo que quieras.  
(Presentándole la mano.)
- PEPE Un ósculo nada más. (Le besa la mano.)  
¡Qué bien me supo el besito,  
pero aquí temo el besarte!
- ISABEL ¿Con ganas vas á quedarte?  
Repíte... (Alargándole la mano.)
- PEPE ¡No! ¡No repito!

### ESCENA VII

- DICHOS y GUSTAVO por la derecha, que habrá visto que Pepe le ha  
besado la mano
- GUST. ¡No extrañe usted que lo mate!  
(Poniéndole la mano en el hombro.)
- PEPE ¡Caramba! ¡Esto ya es faltar!
- GUST. ¡Que se deje usted besár  
y por un viejo petate!



- PEPE            ¡Petate!
- GUST.            ¡Petate, sí!
- ISABEL          (¡Calla! ¡Mi perseguidor! (A Pepe.)  
¡Maestro de esgrima!)
- PEPE            (¡Qué horror!  
¿Y anda suelto por aquí?)
- GUST.            ¿Por un viejo relamido  
me desprecia?
- PEPE            (¡Y que yo aguante!...)
- GUST.            ¿Este señor, es su amante?
- ISABEL          El señor es... mi marido;  
y ha terminado el asunto.  
(¿Qué tal?) (A Pepe.)
- PEPE            ¡Eso...; sí, señor!  
(Yo no sé lo que es peor,  
si ser marido ó difunto.)
- ISABEL          ¿No le confesé á usted mismo  
que un profundo abismo había  
entre los dos?
- GUST.            No creía...
- ISABEL          Bien. ¡Pues este es el abismo!
- GUST.            ¿Usted?... ¿Ella su mujer?
- PEPE            (¡A ver si del burro cae!)  
¡Soy el abismo!
- GUST.            Me atrae  
el abismo sin querer.
- ISABEL          Me esperan... (Hace ademán de retirarse.)
- PEPE            Lo mismo digo. (idem.)
- ISABEL          Lo dicho, y hasta después...
- GUST.            Yo siempre quedo á sus pies...  
(Vase Isabel por la derecha y Gustavo detiene á Pepe,  
que intenta marcharse detrás.)  
¡Y usted se queda conmigo!

## ESCENA VIII

PEPE y GUSTAVO

- PEPE            Hay deberes que reclaman... (Queriendo irse.)
- GUST.            ¿Usted sabe quién soy yo?  
(Deteniéndolo y colocándose en guardia y dando dos  
golpes en el suelo.)  
¡Llamada al contrario!



- PEPE (¡Pues he metido la pata con decirle la verdad!)
- GUST. Yo arreglaré con finura la cuestión...
- PEPE (Hice mi suerte.)
- GUST. Y usted escogerá la muerte que le sea menos dura: á los dos golpes... ¡touché! (Marcando el golpe.)
- PEPE ¿Conque touché?
- GUST. Sí, señor.
- PEPE ¡Pues declaro sin temor que á mí no me *tucha* usted!
- GUST. Habrá encuentro.
- PEPE ¡En el camino no me encuentra, porque corrol
- GUST. ¡Yo le obligaré! (Queriendo pegarle.)
- PEPE (Huyendo.) ¡Socorro!
- GUST. ¡Mal caballero!
- PEPE ¡Asesino!
- (Sale huyendo, y Gustavo detrás, figurando darle escotadas.)

## MUTACION

### CUADRO TERCERO

Gran salón, con rompimiento al foro, por el cual se verá el jardín, y á la derecha la capilla, con entrada practicable. Arañas al foro y brazos de bronce en las laterales para colocar velas. Piano.

### ESCENA PRIMERA

Salen EL FODDISTA y SERAFIN por la derecha. Serafin con escalera de mano y paquetes de velas.

- SER. ¡Pero, señor!...
- FOND. Los criados sirven para todo, ¡jeal
- ¿No haces falta en la cocina?
- Pues á colocar las velas en candelabros y arañas.

SER. (¡Otra humillación!... ¡Pacencial)  
(Sube en la escalera y empieza á colocar velas en una  
araña del foro. Vase el Fondista.)

## ESCENA II

SERAFÍN, PEPE, GUSTAVO, el MÉDICO, ISABEL y bañistas de am-  
bos sexos. Las señoras con velos

PEPE ¡Pero, hombre, por Dios! (Dentro.)  
SER. ¡Las gafas  
verdes, que el tío se acerca! (Se las pone.)  
MED. ¡Aquí no hay cuestión posible!  
(Mediando entre Pepe y Gustavo que salen riñendo.)  
ISABEL ¿Qué paga?  
PEPE ¡Que me escabecha  
ese hombre!  
ISABEL ¿Siendo mi esposo? (A Gustavo.)  
MÉD. Nada; hoy es día de fiesta  
y no es día de cuestiones  
ni de duelos ni pependencias.  
Tenemos que oír misa.  
ISABEL Somos  
cristianas, aunque no viejas,  
y con devoción la oiremos.  
Todas venimos dispuestas  
como ve usted.  
MÉD. Dan tres toques.  
ISABEL Pues que toquen cuando quieran.  
GUST. (Aparte á Pepe.)  
(¡Para usted tocará á muerto  
la campanal)  
PEPE ¡Zapateta!

## ESCENA III

Los MISMOS. PILAR y PURA por la izquierda

PEPE ¡Mi sobrina!  
SER. (Mi Pilar.)  
PILAR (¡Mi Serafin... qué vergüenza!)

- PEPE Pasa, rica...
- PILAR Buenos días.
- ISABEL ¡Qué monada! (Con burla.)
- SEN. 1.<sup>a</sup> ¡Es una perla. (Idem.)
- GUST. ¿Qué edad tiene?
- PEPE Ayer cumplió treinta y cinco primaveras.  
¡Es un pedazo de carne con ojos! ¡Toda inocencia!  
Y está muy desarrollada...  
Hecha un barril de manteca.
- ISABEL
- PEPE
- SER. (¡Ay, qué mantecal!)  
(Subido en la escalera, se le cae un paquete de velas por mirar á Pilar.)
- ISABEL ¿Qué es eso?
- SER. Nada, nada, una torpeza; que se me escurrió el paquete. .  
¡Haz el favor, camarera!  
(La Camarera 1.<sup>a</sup> le da el paquete á Serafin.)
- ISABEL ¿Me das un beso?... ¡Qué linda!
- PEPE Un modelo de inocencia. (Pilar besa a Isabel.)
- GUST. (Parece un queso de bola.)
- ISABEL Iluminación soberbia se prepara. (Al Médico.)
- MÉD. En el salón, con una pequeña orquesta, esta noche habrá gran baile.
- GUST. ¿Rigodones?
- ISABEL ¿Quién se acuerda de antiguallas? Bailaremos una *quadrille*.
- GUST. El que sepa.  
(Animación en el Coro.)
- ISABEL ¿Que no sabéis?... Pues se aprende; con dos minutos de escuela hay bastante... Si no hay cosa más fácil. ¿Usted teclea?
- MÉD. Un médico toca siempre y toco lo que me ordenan.  
(Campanilla dentro llamando á misa.)
- PEPE El primer toque...
- ISABEL Pues faltan los otros dos. ¡Por parejas!

Necesito uno que haga  
conmigo de cabecera.

GUST.

Yo no sé.

PEPE

Ni yo tampoco,  
mas siendo cosa francesa  
puede hacer de profesor  
ese que pone las velas (Por Seraffn.)

SER.

(¡Me reventó!)

MÉD.

¿Quién? ¿El pinche?

ISABEL

Donde reina la franqueza  
y la democracia, no  
se repara en clases... ¡Ea!  
¡Garsón! (A Seraffn.)

SER.

(Me comprometieron.)

PEPE

Baje *vu* de la escalera.

MÉD.

¿Pero usted es francés? (Con extrañeza.)

SER.

*Muá out.*

MÉD.

Pues no lo entiendo, porque esta  
mañana era usted español...

SER.

Cuando hablo por vez primera  
en un país, siempre hablo  
el idioma de la tierra,  
pero á los cinco minutos  
recobro otra vez la lengua  
natural, y ya ve usted  
que la mía es verdadera. (Saca la lengua.)

PEPE

Parece una zapatilla.

SER.

Pues es lengua á la francesa.

ISABEL

¿Conoce usted *le quadrille*?

SER.

De vista, *me* si se empeñan  
haré la triste figura  
con el traje de faena.

ISABEL

Busca pareja. (A Pepe.)

PEPE

(Ojalá

hubiese aquí una pareja  
de orden público.) Contigo. (A Isabel.)

SER.

¡Señorita!... (A Pilar.)

PILAR

¿Acepto? (A Pepe.)

PEPE

Acepta.

GUST.

(Luego le reviento á usted.) (A Pepe.)

PEPE

(¡Si ella antes no me revienta!)

ISABEL

*¡Mesié et madam! Le quadrille*  
se baila de esta manera. (Se colocan por parejas.)

### Música

- SER.                    ¡Salida por aquí!  
                           ¡Saludo por acá!  
                           y vuelta al mismo sitio  
                           marcando así el compás.  
 SER.                    ¡Tres bien! ¡Tres bien!  
                           *Meslé, madam.*  
                           ¡Tres bien! ¡Tres bien!  
                           ¡C'est cí! ¡C'est cá!  
 TODOS                La, la, la, la, la, la, la.  
 ISABEL                La falda recogida  
                           así con intención.  
                           Los bajos de ese modo  
                           se lucirán mejor;  
                           y el blanco de la enagua,  
                           que al aire flotará,  
                           lo negro de la media  
                           mejor destacará. (Repite el coro.)  
 CORO                    ¡Qué bien la viudita!  
                           ¡Qué bien sabe bailar,  
                           y el pinche de cocina  
                           tampoco lo hace mal!  
                           (Suena segundo toque de campanilla.)  
 PEPE                    Llamando están á misa.  
 ISABEL                Este el segundo es.  
 TODOS                Falta uno todavía  
                           para que den los tres.  
 ISABEL                Ya veis que *Le quadrille*  
                           no es más que un rigodón  
                           que tiene algunas veces  
                           malísima intención.  
                           No alcéis la falda mucho  
                           para lucir el pie,  
                           que cerca de nosotras  
                           hay gente que nos ve. (Repite el Coro.)  
 TODOS                ¡Tres bien! ¡Tres bien! etc.

### Hablado

- MÉD.                ¡Basta de baile, señores! (Campanilla dentro)  
                           ¡El tercer toque!

TODOS ¡A la iglesia!  
 (Entran en la capilla por parejas.)  
 PILAR Voy por la mantilla.  
 PEPE ¡Pura!  
 PURA ¿Qué?  
 PEPE No te separes de ella.  
 GUST. (En acabando la misa,  
 ¡una! ¡dos! ¡tres! y *requiescant.*)  
 (Marcando tres golpes en el pecho a Pepe. Entran to-  
 dos menos Pepe é Isabel.)

### ESCENA IV

ISABEL, PEPE y SERAFIN oculto en la segunda derecha

PEPE ¡Me pincha! ¡Y todo por tí!  
 ISABEL ¿Por mí?  
 PEPE Sí, por embustera.  
 SER. (El tío hablando bajito  
 de amores con mi pareja.)  
 PEPE Ya habrán cambiado el misal...  
 ISABEL Con que no cambies de idea,  
 en llegando al *Misa est*  
 santificamos la fiesta.  
 PEPE ¡Ay! ¡Si las bodas se hiciesen  
 lo mismo que las tarjetas,  
 al minuto!  
 ISABEL ¿Te casabas? (Le coge la mano.)  
 ¡Pues nuestra boda está hecha!  
 Entramos juntos del brazo.  
 Nos colocamos muy cerca  
 del altar, y al bendecir,  
 con las rodillas en tierra  
 decimos casi á la vez:  
 «¡Yo quiero á éstel! ¡Y yo á ésta.»  
 Y sin andar con rodeos  
 somos esposos *per seculam.*  
 SER. (¡Digo!)  
 PEPE Pues yo de casarme  
 me caso así, por sorpresa.  
 sin dichos ni vicaría,  
 ni funerales ni exequias.



ISABEL ¡Es lo mejor!  
 SER. (¡Caracoles!  
 Me han dado la gran ideal)  
 ISABEL ¡El brazo! (Se cogen del brazo.)  
 PEPE (Después de todo  
 he cumplido ya sesenta,  
 conque... por mucho que dure...)  
 ISABEL ¡Andando!  
 (Se dirige á la capilla, llevando del brazo á Pepe, y  
 y al llegar al foro, da la vuelta y baja rápidamente  
 al proscenio, haciendo dar un traspies á Pepe.)  
 Isabel Canela,  
 la viuda de Montealegre,  
 y Pepe Ruiz de Fonseca  
 van á contraer enlace.  
 (Medio mutis, y Pepe hace dar la vuelta á Isabel.)  
 PEPE No se reparten esquelas. (Entran en la capilla.)

## ESCENA V

SERAFÍN, saliendo, y en seguida PILAR y PURA por la izquierda,  
 y se dirigen á la capilla con velos

SER. ¡El enemigo me da  
 medios para la defensa!  
 ¡Fuera el gorro y el mandil!  
 (Se los quita y saca un sombrero flexible, que se  
 pone.)  
 ¡No hay que perder tiempo! ¡Ella!  
 (Viendo á Pilar y Pura.)  
 ¿A donde vais si pasó  
 ya de la misa la media? (Deteniéndolas.)  
 PILAR Prendiéndome la la mantilla  
 se me hizo tarde.  
 SER. ¡Coqueta!  
 ¿Hay misa en el pueblo?  
 PURA Sí.  
 A las doce como esta.  
 No llegamos.  
 SER. ¡Ya lo creo  
 que llegamos! ¡Está cercal  
 PILAR ¿Vamos los tres solos?

SER. ¡Digo!  
Y sobra la camarera.

PURA ¿Qué dirán cuando volvamos?  
SER. No temas, no, por la vuelta,  
que no podrán separarnos  
aunque muy juntos nos vean.

PILAR ¿Qué piensas hacer?  
SER. Pues pienso  
igual que tu tío piensa,  
y andando que el tiempo corre,  
y oigo rumor en la iglesia.

PURA Pero señorito...  
SER. ¡Basta!  
¡El brazo! ¡Guía, doncella!  
(Vanse del brazo por la derecha.)

## ESCENA VI

ISABEL, PEPE, MÉDICO, CORO GENERAL y GUSTAVO

### Música

¡Já, já, já!  
¡Já, já, já!  
Vaya una boda original.  
Al decir el cura  
*ite misa est,*  
te amo, dijo ella.  
Te amo, dijo él.  
Y al arrodillarse,  
contritos los dos,  
por sorpresa, el cura  
bendijo la unión.  
Nadie se lo explica.  
Aún estoy perplejo.  
¡Lástima de chica!  
¡Pobrecito viejo!  
¡Tan joven y bella!  
¡Qué luna de miel!  
Lo siento por ella.  
Lo siento por él.  
Pero, silencio, que salen ya.



FOND.

¡Usted dispense!

ISABEL

¡A la mesa!

PEPE

¿No se invita á los demás?

SER.

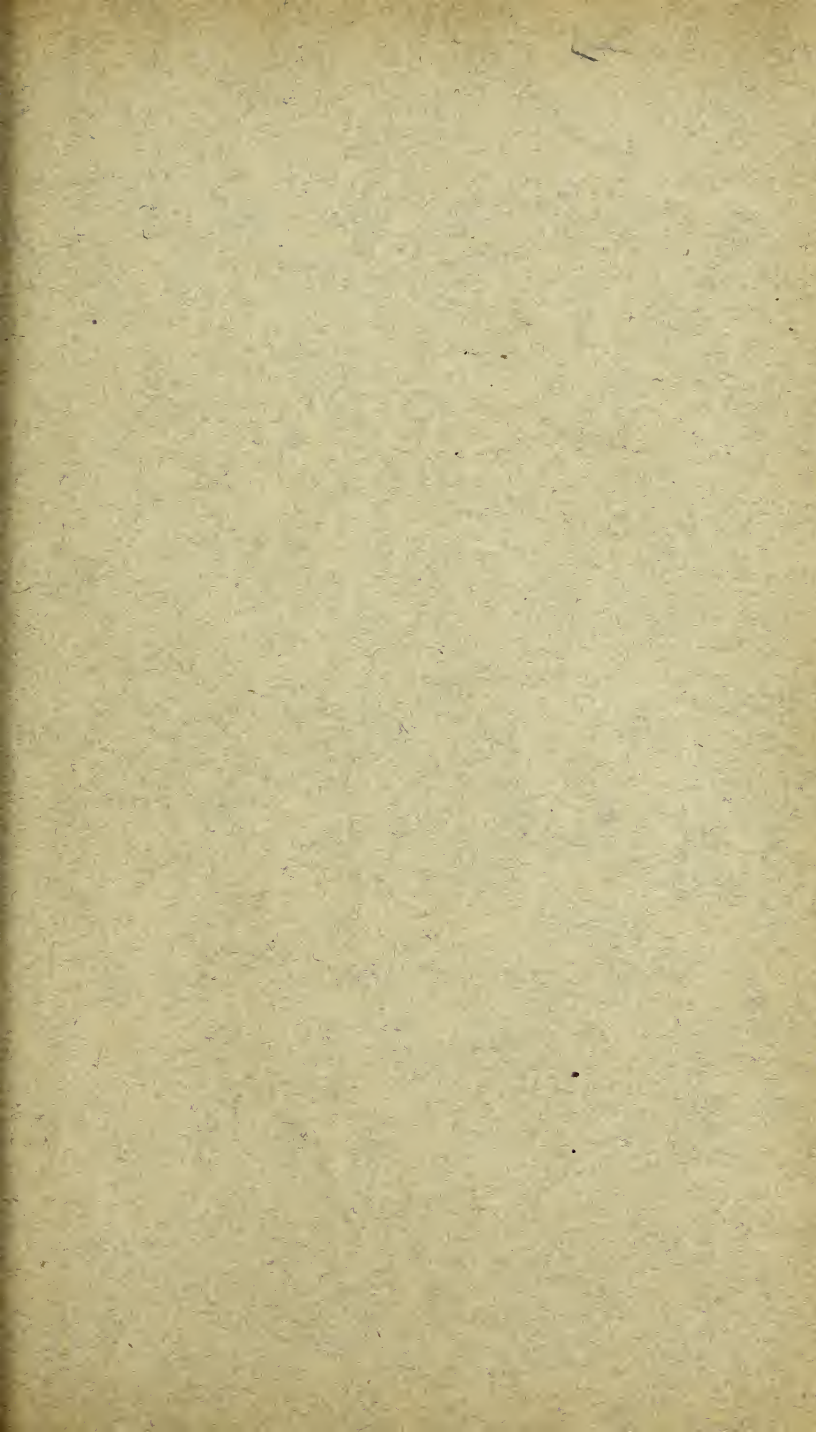
(Al público.)

Público, por compasión,  
no armes con la niña riña,  
pues, temblando de emoción,  
por mí, te pide *La Niña  
de Villagorda* perdón.

FIN







# PUNTOS DE VENTA

DE LOS EJEMPLARES PERTENECIENTES Á ESTA GALERÍA

## MADRID

Librerías de los Sres. Hijos de Cuesta, Carretas, 9; Fernando Fe, Carrera de San Jerónimo, 2; Antonio San Martín, Puerta del Sol, 6; M. Murillo, Alcalá, 7; Manuel Rosado, Esparteros, 11; Gutenberg, Príncipe, 14; Simón y Comp.<sup>a</sup>, Infantas, 18; Viuda de Hernando, Arenal, 11; Perdiguero, San Martín, 6; Victoriano Suárez, Jacome-trezo, 72; Sáenz de Jubera, Hermanos, Campomanes, 10.

Pueden también hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta *Casa Editorial*, acompañando su importe en letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.

## PROVINGIAS Y ULTRAMAR

En casa de los representantes de esta Galería.

*Lisboa*: Juan M. Valle, Rua Augusta, 220, 2.º

*Habana*: Sres. L. Saenz y Comp.<sup>a</sup>, Oficios, 19.

*Puerto Rico*: Francisco Sabat, San Justo, 22, pral.

*Manila*: Manuel Arias Rodríguez, Carriedo, 2.

*México*: José de la Macorra, calle de Capuchinas, 12.